



# የእርስዎ የግል መረጃ ወደ ዩሮዳክ (EURODAC) የሚተላለፈው ለምንድን ነው?

አይነት ሲ (Type C)

ከፍለጋ እና የነበሰ አድን ሥራ በኋላ የገቡ የሶስተኛ አገር ዜጎች



## ▶ ይህን በራሪ ወረቀት ለምን እየተቀበልኩ ነው?

በባህር ላይ ከታደጉ በኋላ ወደ አውሮፓ ህብረት ፕላስ (EU+) አገር የተለቀቁ።

ይህ በራሪ ወረቀት በባለሥልጣናት ስለሚቀመጠው መረጃ እና ለምን ያህል ጊዜ እንደሚቀመጥ ተጨማሪ መረጃ ይሰጣል።

## ▶ የጣት አሻራዬን እና ፎቶግራፌን መስጠት ያለብኝ ለምንድን ነው?

በዚህ አገር ያሉ ባለሥልጣናት የጣት አሻራዎን እና ፎቶግራፍዎን ይወስዳሉ። ይህ መረጃ፣ ከማንነትዎ መረጃ እና ከሌሎች ተዛማጅ መረጃዎች ጋር፣ ወደ ዩሮዳክ (Eurodac) የመረጃ ቋት ይተላለፋል።

ዩሮዳክ የአውሮፓ ህብረት ፕላስ (EU+) አገር ዜጎች ያልሆኑ የተወሰኑ የሰዎች ምድቦችን ልዩ የጣት አሻራ እና የፎቶግራፍ ስብስባቸው ጋር ያገናኛል።

ይህ የመረጃ ቋት መረጃዎን ማየት በሚችሉ 31 አውሮፓ ህብረት ፕላስ (EU+) አገሮች ጥቅም ላይ የሚውል ነው። የአውሮፓ ህብረት ፕላስ (EU+) አገራት በዚህ በራሪ ወረቀት መጨረሻ ላይ ተዘርዝረዋል።

### አሁን በላትቭያ ውስጥ ነዎት፣ እሱም የአውሮፓ ህብረት+ አገር ነው።

#### የአውሮፓ ህብረት ፕላስ (EU+) አገሮች የሚከተሉት ናቸው፡



27 የአውሮፓ ህብረት (EU) አባል ሀገራት፡- አስትሪያ፣ ቤልጂየም፣ ቡልጋሪያ፣ ክሮኤሽያ፣ ሳይፕሪስ፣ ፔኪያ፣ ዴንማርክ፣ ኢስቶኒያ፣ ፊንላንድ፣ ፊንላንድ፣ ጀርመን፣ ግሪክ፣ ሃንጋሪ፣ ጣሊያን፣ ላቲቪያ፣ ሊቱዌኒያ፣ ሉክሰምበርግ፣ ማልታ፣ ኔዘርላንድስ፣ ፖላንድ፣ ፖርቱጋል፣ የአየርላንድ ሪፐብሊክ፣ ሮማኒያ፣ ስሎቫኪያ፣ ስሎቬንያ፣ ስፔን፣ ስዊድን እና



4 ሌሎች ሀገራት፡- አይስላንድ፣ ሊችተንስታይን፣ ኖርዌይ፣ ስዊዘርላንድ።

## ▶ በዩሮዳክ (EURODAC) ውስጥ ምን መረጃ ይቀመጣል?



የሚከተለው መረጃ ሁልጊዜ ይቀመጣል፡

- የጣት አሻራዎች
  - ፊትዎን የሚያሳይ ፎቶግራፍ
  - አሁን የሚጠቀሙባቸው ወይም ቀደም ሲል የተጠቀሙባቸው ሁሉም ስሞች
  - የትውልድ ቀን
  - የትውልድ ቦታ
- ዜግነት ወይም ዜግነቶች
  - ጾታ
  - የተጠቀሙባቸው የማንነት ወይም የጉዞ ሰነዶች ቅጂዎች፣ ካሉ፣ ትክክለኛነታቸውን የሚመለከት መረጃን ጨምሮ
  - የጣት አሻራዎችን እና ፎቶግራፍዎን የወሰደው የባለሥልጣኑ የተጠቃሚ መለያ (user ID) እና መረጃዎ የተወሰደበትና የተላለፈበት ቀን
  - ከታደጉ በኋላ የገቡበት የአውሮፓ ህብረት ፕላስ (EU+) አገር።

የሚከተለው መረጃ አስፈላጊ ከሆነ በዩሮዳክ ውስጥ ይቀመጣል፡

- ወደ ትውልድ አገርዎ በፈቃደኝነት ለመመለስ የቀረበልዎትን ጥያቄ እንደተቀበሉ ወይም እንዳልተቀበሉ የሚገልጽ መረጃ
- በራስዎ ውሳኔ ወይም በባለሥልጣናት ከተባረሩ በኋላ ወደ ትውልድ አገርዎ የተመለሱበትን ማንኛውንም ጊዜ በተመለከተ መረጃ
- ለዝውውር ከተመረጡ፣ የሚዛወሩበት የአውሮፓ ህብረት ፕላስ (EU+) አገር።

በዩሮዳክ ውስጥ የተቀመጠ ትክክል ያልሆነ መረጃን የማግኘት እና የማስተካከል መብት አለዎት እንዲሁም መረጃዎ በህገ-ወጥ መንገድ ከተያዘ እንዲሰረዝ የመጠየቅ መብት አለዎት። ይህንን ለማድረግ የመረጃ ተቆጣጣሪውን ማግኘት ይችላሉ። የመረጃ መቆጣጠሪያው የአውቂያ ዝርዝሮች 'ስለ ዩሮዳክ (Eurodac) ማወቅ ያለብዎት' በሚል ርዕስ ባለው በራሪ ወረቀት ውስጥ ይገኛል።

## ▶ የእኔ የግል መረጃ በዩሮዳክ (EURODAC) ውስጥ ለምን ያህል ጊዜ ይቀመጣል?



መረጃዎ ለ5 ዓመታት ይቀመጣል እና ከዚያም በራስ-ሰር ይሰረዛል። ይህ ጊዜ ከማለቁ በፊት በአውሮፓ ህብረት ፕላስ (EU+) አገር ዜግነት ካገኙ፣ መረጃዎ ይሰረዛል። መረጃዎ ከተሰረዘ፣ ዜግነት ባገኙበት አገር ያለዎትን ሁኔታ አይነካም።

## ▶ ሌላ መረጃ በዩሮዳክ (EURODAC) ውስጥ ይቀመጣል?

ባለሥልጣናት እርስዎ የሚከተሉትን ሊሆኑ እንደሚችሉ ከደረሱበት የደህንነት ምርመራዎ ውጤት ይቀመጣል፡

- መሳሪያ ይዘው ከሆነ
- ሁከት ፈጣሪ ሊሆኑ ይችላሉ ብለው ከተረዱ
- በሽብርተኝነት ወንጀሎች ውስጥ ተሳትፈው ከነበረ
- በሌላ የአውሮፓ ህብረት ፕላስ (EU+) አገር ሊታሰሩበት የሚችል ከባድ ወንጀል ፈጽመው ከሆነ

በእንደዚህ ዓይነት ሁኔታዎች፣ ለውስጥ ደህንነት ስጋት ሊፈጥሩ እንደሚችሉ ተደርገው ይቆጠራል። ይህ ከላይ ከተዘረዘሩት ተፈጻሚነት ያላቸው ምክንያቶች ጋር በዩሮዳክ ውስጥ ይቀመጣል።

የአውሮፓ ህብረት ፕላስ (EU+) አገሮች ከእንግዲህ ለውስጥ ደህንነት ስጋት እንደሆኑ ካልቆጠሩዎት፣ ይህ መረጃ ይሰረዛል።

በዩሮዳክ ውስጥ የተቀመጠ ትክክል ያልሆነ መረጃን የማግኘት እና የማስተካከል ሙብት አለዎት እንዲሁም መረጃዎ በህገ-ወጥ መንገድ ከተያዘ እንዲሰረዝ የመጠየቅ ሙብት አለዎት። ይህንን ለማድረግ የመረጃ ተቆጣጣሪውን ማግኘት ይችላሉ። የመረጃ መቆጣጠሪያው የእውቂያ ዝርዝሮች 'ስለ ዩሮዳክ (Eurodac) ማወቅ ያለብዎት' በሚል ርዕስ ባለው በራሪ ወረቀት ውስጥ ይገኛል።

ይህ ማስታወሻ ለመረጃ አገልግሎት ብቻ የሚውል ነው። በራሱ መብቶችን ወይም ግዴታዎችን አይፈጥርም። ይህ ማስታወሻ ሊውልበት ስለሚችል ጥቅም የአውሮፓ ህብረት የጥገኝነት ድርጅትም (EUAA) ሆነ ማናቸውም በEUAA ስም የሚሰራ ማናቸውም ሰው ኃላፊነት አይወስድም። © የአውሮፓ ህብረት የጥገኝነት ድርጅት (European Union Agency for Asylum)፣ 2025